

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Rechtbank te 's-Gravenhage, în cadrul ședinței din Roermond (Țările de Jos), la 31 octombrie 2007 — Fatma Pehlivan/Staatssecretaris van Justitie

(Cauza C-484/07)

(2008/C 8/14)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Rechtbank te 's-Gravenhage, ședința din Roermond (Țările de Jos)

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Fatma Pehlivan

Pârâtă: Staatssecretaris van Justitie

Întrebările preliminare

- 1a) Trebuie să se interpreteze articolul 7 alineatul (1) prima liniuță din Decizia nr. 1/80 [a Consiliului de asociere din 19 septembrie 1980 privind dezvoltarea asocierii între Comunitatea Economică Europeană și Turcia] în sensul că această dispoziție se aplică atunci când un membru al familiei unui lucrător turc a trăit în mod efectiv timp de trei ani împreună cu acesta fără ca autoritățile naționale competente să fi pus în discuție acest drept de ședere în timpul acestei perioade de trei ani.
- 1b) Articolul 7 alineatul (1) prima liniuță din Decizia de asociere nr. 1/80 se opune ca un stat membru să poată să decidă în această perioadă de trei ani că, dacă membrul familiei admis pe teritoriul acestui stat se căsătorește, acesta nu mai beneficiază de drepturile conferite de această dispoziție chiar dacă el continuă să locuiască la lucrătorul turc?
- 2) Articolul 7 alineatul (1) prima liniuță sau orice altă dispoziție și/sau principiu de drept comunitar se opune ca, la sfârșitul perioadei de trei ani, autoritățile naționale competente să pună în discuție, cu efect retroactiv, dreptul de ședere al străinului în baza prevederilor naționale referitoare la problema dacă acesta trebuie considerat un membru al familiei și/sau la legalitatea reședinței sale pe perioada acestor trei ani?
- 3a) Este relevant pentru a răspunde la întrebările precedente faptul că un străin a omis în mod voluntar sau involuntar să prezinte elemente considerate de legislația națională importante în ceea ce privește dreptul de ședere și, dacă este cazul, în ce sens?
- 3b) Are importanță și faptul că aceste elemente au fost descoperite în cursul perioadei de trei ani sau numai după acest interval? În această privință, trebuie să se țină cont de faptul că, după ce au fost informate, autoritățile naționale compe-

tente trebuie să procedeze eventual la o anchetă (mai aprofundată) înainte de a lua o decizie. Dacă este cazul, în ce sens?

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Court of Appeal (Civil Division) (Regatul Unit) la 5 noiembrie 2007 — L'Oréal SA, Lancôme parfums et beauté & Cie SNC, Laboratoire Garnier & Cie/Bellure NV, Malaika Investments Ltd, care își desfășoară activitatea sub numele comercial „Honey pot cosmetic & Perfumery Sales”, Starion International Ltd

(Cauza C-487/07)

(2008/C 8/15)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

Court of Appeal (Civil Division)

Părțile din acțiunea principală

Reclamante: L'Oréal SA, Lancôme parfums et beauté & Cie SNC, Laboratoire Garnier & Cie

Pârâte: Bellure NV, Malaika Investments Ltd, care își desfășoară activitatea sub numele comercial „Honey pot cosmetic & Perfumery Sales”, Starion International Ltd

Întrebările preliminare

- 1) În cazul în care, în cadrul unei reclame la propriile produse sau servicii, un comerciant utilizează o marcă înregistrată deținută de un concurent pentru a compara caracteristicile (în special mirosul) produselor sau serviciilor pe care le comercializează cu caracteristicile (în special mirosul) produselor și serviciilor comercializate sub această marcă de către respectivul concurent, și astfel încât utilizarea avută în vedere nu produce confuzie sau nu aduce atingere funcției esențiale a mărcii care constă în indicarea provenienței, respectivei utilizări îi este aplicabil fie articolul 5 alineatul (1) litera (a), fie articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Directiva 89/104/CEE?
- 2) În cazul în care un comerciant, în cadrul activității comerciale (în special într-o listă comparativă), utilizează o marcă înregistrată, care este de notorietate, pentru a desemna o caracteristică a propriului produs (în special mirosul acestuia) astfel încât:
 - a) acest fapt nu produce niciun fel de risc de confuzie;

- b) acest fapt nu afectează vânzarea produselor sub marca înregistrată, care este de notorietate;
- c) acest fapt nu aduce nici prejudiciu funcției esențiale a mărcii înregistrate care constă în indicarea provenienței, nici atingere reputației acestei mărci, prin defăimarea imaginii sale, prin diluție sau prin orice alt mod;
- d) acest fapt joacă un rol semnificativ în promovarea produsului comerciantului;

respectivei utilizări i se aplică articolul 5 alineatul (1) litera (a) din Directiva 89/104/CEE?

- 3) Potrivit articolului 3a litera (g) din Directiva privind publicitatea înșelătoare (84/450), astfel cum a fost modificată prin Directiva privind publicitatea comparativă (97/55), care este sensul expresiei „profită în mod neloial de” și, în special, atunci când un comerciant, în cadrul unei liste comparative, compară produsul său cu un produs comercializat sub o marcă de notorietate, acesta profită în mod neloial de notorietatea acestei mărci?
- 4) Potrivit articolului 3a litera (h) din directiva menționată, care este sensul expresiei „prezintă bunuri sau servicii ca imitații sau reproduceri” și, în special, această expresie se referă la cazul în care, fără să producă vreo confuzie sau înșelătorie, o parte comunică doar, în mod cinstit, că produsul său conține o caracteristică esențială (mirosul) similară celei a unui produs de notorietate protejat printr-o marcă?
- 5) În cazul în care un comerciant utilizează un semn similar cu o marcă înregistrată care se bucură de renume și în cazul în care acest semn nu seamănă cu marca până la a se confunda, astfel încât:
- a) funcția esențială a mărcii înregistrate care constă în indicarea provenienței nu este nici alterată, nici amenințată;
- b) nu are loc nici defăimare, nici confuzie în privința mărcii înregistrate sau a renumelui său și nici nu există riscul ca acestea să se producă;
- c) acest fapt nu afectează vânzările titularului mărcii;
- d) titularul mărcii nu este privat de niciun beneficiu în legătură cu promovarea, conservarea sau dezvoltarea mărcii sale;
- e) comerciantul obține totuși un avantaj comercial din utilizarea semnului său, în temeiul similitudinii sale cu marca înregistrată,

prin respectiva utilizare se ajunge la a se profita „în mod neloial” de notorietatea mărcii înregistrate în sensul articolului 5 alineatul (2) din Directiva privind mărcile comunitare?

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Court of Session (Scoția), Edinburgh (Regatul Unit) la 5 noiembrie 2007 — Royal Bank of Scotland plc/The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

(Cauza C-488/07)

(2008/C 8/16)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

Court of Session (Scoția), Edinburgh

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Royal Bank of Scotland plc

Pârâtă: The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 19 alineatul (1) al doilea paragraf din A șasea directivă TVA — 77/388/CEE ⁽¹⁾ impune ca proporția deductibilă de o persoană plătitoare de impozit în temeiul articolului 17 alineatul (5) să se determine anual, ca procent, și să se rotunjească până la o valoare care nu poate depăși unitatea următoare atunci când:
- a. proporția respectivă este o proporție care a fost determinată pentru un sector al activității persoanei plătitoare de impozit, în conformitate cu articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (a) sau litera (b); și/sau
- b. proporția respectivă este o proporție care a fost determinată în funcție de utilizarea totală sau parțială a bunurilor și serviciilor de către persoana plătitoare de impozit, în conformitate cu articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf litera (c); și/sau
- c. proporția respectivă este o proporție care a fost determinată pentru toate bunurile și serviciile utilizate de către persoana plătitoare de impozit în toate tranzacțiile prevăzute la articolul 17 alineatul (5) primul paragraf, în conformitate cu litera (d) din articolul 17 alineatul (5) al treilea paragraf?
- 2) Respectivul articol 19 alineatul (1) al doilea paragraf le permite statelor membre să impună ca proporția deductibilă de către persoana plătitoare de impozit în temeiul articolului 17 alineatul (5) să se rotunjească până la o valoare diferită de următorul număr întreg în ordine crescătoare?

⁽¹⁾ JO L 145, p. 1.